



**CIRCULAR No. 1**

**INVITACIÓN A COTIZAR - SUCURSALES EXTERIOR DEL  
PAÍS N° 6000000452**

**SERVICIO DE TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DE  
AGUAS INDUSTRIALES (RILeS) DE TERMINAL ARICA**

A todas las empresas interesadas:

En atención a lo estipulado en la Cláusula **4 ACLARACIONES Y ENMIENDAS AL DBC**, mediante la presente procedemos a aclarar lo siguiente:

**CONSULTA 1**

Propuesta considera Boleta de Garantía de seriedad de la oferta? Indicar monto y glosa específica.

**RESPUESTA 1**

**Este proceso no aplica Garantía de Seriedad de Propuesta.**

**CONSULTA 2**

Propuesta considera Boleta de Garantía de fiel cumplimiento de la oferta? Indicar monto y glosa específica.

**RESPUESTA 2**

**Este proceso no aplica Garantía de fiel cumplimiento de la oferta.**

**CONSULTA 3**

No logramos encontrar fecha estimada de ejecución de estos servicios. Indicar fecha.

**RESPUESTA 3**

**Se estima iniciar el servicio a finales de Julio o principios de Agosto, posterior a la conclusión del proceso de contratación y habilitación de personal y vehículos.**

**CONSULTA 4**

En el modelo de contrato.

**CONSULTA 4.1**

Se indica que “YPFB TRANSPORTE”, con matrícula de inscripción en el Registro de Comercio (hoy administrado por SEPREC) N° ..., con domicilio en el km 71/2 de la Av. Doble Vía a la Guardia, de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, Estado Plurinacional de Bolivia”, no obstante en procesos anteriores ya sea ha indicado que no podemos generar una relación comercial con una razón social/rut extranjero pero si con filiales que operaren en Chile. Favor aplicar cambio al documento respectivo en las secciones que corresponda.

**RESPUESTA 4.1**

**Se ha verificado que en los contratos anteriores se suscrita con el siguiente acápite: YPFB TRANSPORTE S.A., en adelante “YPFB TRANSPORTE”, con matrícula de inscripción en el Registro de Comercio (hoy administrado por SEPREC) N° 1015481021, con domicilio en Av. Doble Vía a La Guardia, km 7 ½ de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, debidamente representada por el señor Oscar César Guzmán Velarde, según autorización conferida mediante Instrumento Público N° 675/2022 de 08 de junio de 2022, otorgado ante Notaría de Fe Pública N° 01 con asiento en el municipio de La Guardia, departamento de Santa Cruz de**

la Sierra, del Estado Plurinacional de Bolivia.

#### **CONSULTA 4.2**

En el punto 5.2 solicitamos que se indique adicione: “.. El Adjudicado podrá solicitar ampliación de plazo puntual justificando alguna eventualidad para dicha solicitud.”.

#### **RESPUESTA 4.2**

**Se hace notar que el modelo de contrato cuenta con la CLAUSULA VIGÉSIMO NOVENA. – FUERZA MAYOR, para solicitar ampliación de plazos justificados.**

#### **CONSULTA 4.3**

En el punto 6.1 solicitamos que se indique adicione: “..Para estos efectos YPFB TRANSPORTES S.A. será responsable de medir el avance del servicio, y en caso de agotados el monto adjudicado, comunicar oportunamente al Contratista para planificar la desmovilización de recursos de manera de no sobrepasar dicho monto. Por su parte el Contratista presentará Estados de Pago dentro de los 7 primeros días hábiles posteriores al mes de prestación de Servicios. El periodo a considerar será desde el primer día hábil de cada mes hasta el término del mes respectivo.”

#### **RESPUESTA 4.3**

**No corresponde la adición, toda vez que el monto total es hasta la conclusión del servicio. En caso de que se presente nuevos servicios se el monto y el plazo se incrementara mediante una Adenda aceptada por ambas partes.**

#### **CONSULTA 4.4**

En el punto 6.2 y 6.3 solicitamos que el plazo se cambie de 15 a 7 días hábiles.

#### **RESPUESTA 4.4**

**No corresponde la modificación el plazo para aprobar el informe de pago es de 10 días.**

#### **CONSULTA 4.5**

En el punto 6.6 solicitamos que se adicione al final del mismo: “..., lo anterior, en un plazo máximo de 5 días,”.

#### **RESPUESTA 4.5**

**No corresponde, ya que el caso refiere cuando exista disputa en ítems en controversia.**

#### **CONSULTA 4.6**

En el punto 6.7 solicitamos que se agregue lo indicado en rojo: “..Toda factura a ser presentada deberá ser remitida a la Unidad de Cuentas por Pagar de YPFB TRANSPORTES S.A., repartición que las recibirá únicamente hasta el día 20 (veinte) de cada mes si, con carácter previo”.

#### **RESPUESTA 4.6**

**No esta clara la sugerencia, ya que el punto 6.7 indica 20 días de cada mes.**

#### **CONSULTA 4.7**

En el punto 6.8 solicitamos que se adicione al final del mismo: “..En caso de incumplimiento de la condición acordada para el pago de las facturas, el adjudicado tendrá derecho a suspender el servicio.”

#### **RESPUESTA 4.7**

**No se acepta la adición sugerida, no se puede suspender el servicio por ningún motivo injustificado.**

#### **CONSULTA 4.8**

Se debe eliminar cláusula 7.3: "Sin perjuicio de lo establecido en la Cláusula Sexta, únicamente, si algún impuesto a pagarse al Estado Boliviano, a la República de Chile o al país de origen del Contratista, se incrementase o redujese, o si se presentara un nuevo impuesto o se aboliera un impuesto existente, o si sucediera algún cambio en la interpretación o aplicación de cualquier impuesto aplicable a los servicios del Contratista durante la ejecución del Contrato, las Partes efectuarán un reajuste equitativo a la Contraprestación adicionando o deduciendo de la misma el importe que – a juicio de YPFB TRANSPORTE – afecte efectivamente la transacción."

#### **RESPUESTA 4.8**

**No se acepta eliminar el numeral 7.3., ya que ambos países estamos sujetos a las regulaciones financieras y tributarias.**

#### **CONSULTA 4.9**

En el punto 10.1 solicitamos que se agregue lo indicado en rojo: "...hasta alcanzar el máximo del 5% (cinco por ciento) del monto total del Estado de Pago respectivo, lo cual no será aplicable en caso de que Hidronor de aviso con 48 hábiles de anticipación respecto a pannes o similares en ruta que impidan o retrasen puntualmente los retiros de algún día puntual. Alcanzado el porcentaje citado del 5% (cinco por ciento), YPFB TRANSPORTES S.A. continuará aplicando la multa incrementando la misma a 0,30% (cero coma treinta por ciento) del monto de los Servicios retrasados hasta alcanzar el 10% (diez por ciento) del monto total del Estado de Pago respectivo."

#### **RESPUESTA 4.9**

**No corresponde la adición, toda vez que se estipula en la CLAUSULA VIGÉSIMO NOVENA. – FUERZA MAYOR, para solicitar ampliación de plazos justificados.**

#### **CONSULTA 4.10**

En el punto 25.4 solicitamos que el plazo se cambie de 60 a 15 días hábiles

#### **RESPUESTA 4.10**

**No se acepta el cambiar el plazo, la empresa necesita contar con los días necesarios para sustituir el servicio.**

#### **CONSULTA 4.11**

En el punto 42.1 solicitamos se modifique según lo indicado en rojo: "...Toda notificación, así como otro tipo de comunicaciones relacionadas con el Contrato, deberá ser cursada por correo electrónico a las direcciones detalladas a continuación. En caso de que se requieran envíos de documentos físicos puntuales como el contrato entre se podrán enviar a direcciones físicas entre países, lo cual no implica que en caso de discrepancias estos se resuelva fuera del territorio chileno"

#### **RESPUESTA 4.11**

**Remitirse a la Enmienda 2.**

#### **CONSULTA 4.12**

En el punto QUINCUAGÉSIMO QUINTA. - CONFORMIDAD solicitamos que el plazo se cambie "Santa Cruz de la Sierra, Bolivia por Santiago de Chile"

#### **RESPUESTA 4.11**

**Remitirse a la Enmienda 2.**

**CONSULTA 5**

Aclarar si se debe aportar algún elemento técnico de seguridad y/o medio ambiente no mencionado en las bases para considerar en la evaluación.

**RESPUESTA 5**

**La empresa contratista que se adjudique el servicio debe prever a manera de respaldo contar con bomba neumática a nivel de piso, así también, se acuerdo al punto 4.11 de los Términos de Referencia, los vehículos que presten el servicio deberán estar equipados con un dispositivo arrestallamas y un sistema de puesta a tierra**

Siendo ésta toda la información, solicitamos a su empresa tomar debida nota de la presente Circular con el fin de que no tengan inconvenientes en la presentación de su oferta y posteriormente en la evaluación respectiva.

Santa Cruz, 12 de julio de 2026